



impuls  
aargauStäd

TREFFPUNKT  
**Erzähltal**

15. - 18.9.22

ews  
LocalPower

Erzähltal  
www.erzaehltal.ch

Erzähltal  
www.erzaehltal.ch

Erzähltal  
www.erzaehltal.ch

Erzähltal  
www.erzaehltal.ch

# Programm 2022

**ews**  
LocalPower

# Programmübersicht

	Seite
Donnerstag, 15. September	
18.30 Uhr Faszination BMX-Sport	5
20.00 Uhr Vom Traum zur Realität	6
Freitag, 16. September	
ab 13.30 – 16 Uhr Das KWC-Quartier: Rundgang AQUAKULM und Produktion	7
18.00 Uhr Getroffen / gepunktet	8
19.00 Uhr «Szene rond om de Buurechrieg»	9
Samstag, 17. September	
08.30 Uhr HERKULES - mehr als Hosenträger	10
10 – 18 Uhr Aargauer Familientag	25
10.00 Uhr DAS Familienunternehmen	11
11.00 Uhr Wohlbehütete Geheimnisse	12
11.00 Uhr Fischerei Hallwilersee	13
13.30 Uhr Unser Wasser	14
14.30 & 16.00 Uhr «Em König sini Suppe»	15
18.00 Uhr Brauereien im See- und Wynental	16
20.00 Uhr Burkhard, Myland und Doble A	17
Sonntag, 18. September	
11.00 / 10.30 Matinée – Medien im Fokus	19
10.30 / 12.30 Geschichten rund um & 14.30 Uhr den Bauernhof	20
16.30 Uhr Jonas Deubelbeiss – Live Performance	21

# Vorwort

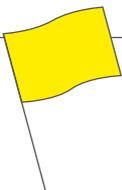
## Grüezi mitenand

Auch dieses Jahr leuchten die gelben Punkte in unserer Region und versprechen die dreizehnte Ausgabe des Erzähltals mit dem Motto TREFFPUNKT. Lassen Sie sich inspirieren von Menschen aus der Region mit ihren Geschichten, entdecken Sie ungeahnte Räume, staunen Sie über Form und Inhalt, begegnen Sie dem Unbekannten, treffen Sie alte Bekannte und lassen Sie sich berühren. Die Veranstaltungen sind wie immer gratis für Sie – ermöglicht durch die grosszügige Unterstützung ortsansässiger Firmen, Partner, privater Gönner:innen und nicht zuletzt der Verbandsgemeinden aargauSüd impuls. Das Kernteam Erzähltal mit seinen Botschafterinnen und Botschaftern aus 13 Gemeinden hat wiederum ein buntes Programm zusammengestellt. Die Details zu den verschiedenen Anlässen finden Sie in dieser Broschüre. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen viel Vergnügen!

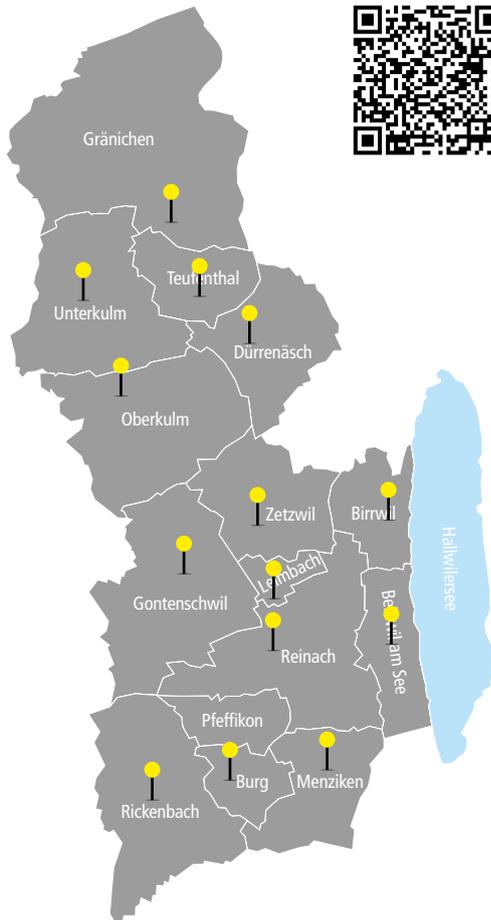
Denise Geiser

Vizeammann Oberkulm und Vorsitzende Kernteam Erzähltal





## Standorte Details zu Standort und Programm



## Faszination BMX-Sport

Do., 15. September, 18.30 Uhr  
BMX-Bahn Zetzwil, Mattenweg 36



Der BMX-Club Zetzwil wurde im Jahr 1988 gegründet. Die Bahn ist die einzige im Kanton Aargau. Gebaut wurde sie von jungen BMX-begeisterten Freunden, welche nach wie vor im Verein anzutreffen sind. Sei es als Vorstandsmitglied oder Eltern des nun eigenen fahrenden Nachwuchses. Heute zählt der Club 50 aktive Mitglieder. Einige davon bestreiten nationale und internationale Rennen. Patrick Kasper, einer der Gründer und aktueller Präsident, stellt Ihnen den Verein sowie die Sportart BMX näher vor.

## Vom Wunschtraum zur Realität

Do., 15. September, 20.00 Uhr

Reinach, Onderwerch, Unterwerkstrasse 15



Foto: schtArt Christian Steiner, 17.12.2005

Heute können Jugendliche im Regionalen Freizeithaus Onderwerch Ideen verwirklichen, von denen frühere Generationen träumten. Doch sie träumten nicht nur, sondern engagierten sich und setzten sich ein, auch wenn sie von ihrem Engagement nicht mehr profitieren konnten. Vom langen Atem, der für gesellschaftliche Veränderungen nötig ist, erzählen ehemals engagierte Jugendliche aus ihrer heutigen Perspektive als Erwachsene.



## Von der alten Giesserei zum neuen KWC Quartier

Rundgang AQUAKULM und Produktion

Fr., 16. September, ab 13.30 – 16 Uhr

KWC-Quartier, KWC-Gasse 1



Seit fast 150 Jahren gibt es in Unterkulm eine Giesserei. Wo früher der Produktionsbetrieb stand, ist das KWC-Quartier entstanden. Mit heissem Messing wird hier immer noch gegossen, nur auf der anderen Seite der Wyna. Erleben Sie auf dem Rundgang in der Ausstellung, durch die Produktion und im Areal, wie aus einem Hersteller von Musikspieldosen eine internationale Premium-Marke für Bad- und Küchenarmaturen wurde – und ein Arbeits- und Wohnort, dessen Geschichte in der Gemeinde tief verwurzelt ist! Wir heissen Sie im Hauptsitz der KWC Group AG willkommen.



## Burg

### Getroffen / gepunktet

Fr., 16. September, 18.00 Uhr  
Gemeindehaus, Hauptstrasse 80



Bruno Muff aus Burg erzählt im ersten Teil der Veranstaltung von seinem Unfall, der gerade ihn getroffen hat und eine Unterschenkelamputation zur Folge hatte. Wir erfahren, wie sich das Leben von Bruno verändert hat und warum es ihm wichtig ist, dass man seine Prothese auch sehen kann. Im Anschluss erzählen uns Schüler und Schülerinnen, was sie gut können und womit sie gepunktet haben in ihrem bisherigen Leben.

Zum Schluss bieten wir Treffspiele für alle an – sammeln Sie Treffpunkte!



## Dürrenäsch

### «Szene rond om de Buurechrieg»

Fr., 16. September, 19.00 Uhr  
Altes Industrieareal  
Korki-Areal, Leutwilerstrasse 1



Der Aarauer Peter Voellmy, Regisseur, Geschichtslehrer und Bänkelsänger, erzählt vom Bauernkrieg 1653 und dem Widerstand der Bevölkerung gegen die reichen Städter. Als Vorlage hat er sich Heinrich Zschokkes Roman über den Rebellenführer «Addrich im Moos» genommen. Peter Voellmy inszeniert, singt Lieder und übermittelt so das Bild vom verzweifelten Kampf der Bauern um ihre Rechte, der sich auch an unserem Dorfrand abspielte. Zum Ausklang des Abends wird den Gästen im alten Fabrikhof eine wahrschafte Suppe serviert.



## Menziken

### HERKULES und Perspektiven der Industriearbeit heute

Sa., 17. September, 08.30 Uhr

Hochhaus, Eingang ALU, Hauptstrasse 35



ehemalige Firma Herkules, Menziken



HERKULES Verbrennungsmotoren und Motorlieferwagen oder KENTUCKY-Extraktenfabrik 1887 ff – so lauteten die Bezeichnungen der legendären Fabrikliegenschaften in Menziken, welche eventuell schon bald aus dem Dorfbild verschwinden werden – ihnen droht der Abbruch. Mit Peter Fischer, Präsident des Verwaltungsrates der Fischer Reinach AG, tauchen wir in die Firmengeschichte von HERKULES ein. Am Beispiel der Firma FISCHER REINACH AG, Reinach, erhalten wir einen Ein- und Ausblick auf den heutigen Werkplatz Oberwymental. Sie erleben nebst «Geschichtlichem» auch «Aktuelles und Perspektiven» für die Zukunft des Werkplatzes Oberwymental.



## Gontenschwil

### Eindrückliche Geschichte eines Familienunternehmens

Sa., 17. September, 10.00 Uhr

Industriestrasse 1306



Gegründet 1974 von Heidi und Werner Hunziker, heute in zweiter Generation, ist die neue Huner Technik AG für den Maschinenbau, die Elektro- und Automobiltechnik in den Bereichen CNC-Drehen, -Fräsen sowie 3DMetalldruck tätig. Erfolgreich war die Kooperation mit der ETH Zürich. Diese begann 1996 mit der Entwicklung von Autopiloten für unbemannte Flugobjekte, mit Helikoptern der Huner Technik. Mehr darüber erfahren Sie an der Führung bei Huner AG. High Tech hinter der Egg, kommen Sie vorbei, Sie werden staunen.



## Rickenbach

### Der Spycher und seine wohlbehüteten Geheimnisse

Sa., 17. September, 11.00 Uhr  
Spycher, Joderstrasse 17



Der erste Erzählpunkt in Rickenbach wird beim Heimatmuseum eröffnet.

Das im Jahre 1793 erstellte Gebäude beherbergt so einige geheimnisvolle Gegenstände und Dokumente aus der Region. Welche Anekdoten und Geschichten sich dahinter verbergen, erfahren Sie direkt vor dem ehrenwerten Spycher.



## Birrwil

### Fischerei Hallwilersee

Sa., 17. September, 11.00 Uhr  
Chileschüür, Rankstrasse 7



Die Chileschüür ist einer der beliebtesten Treffpunkte in Birrwil. Ein Ort, der für viele verschiedene Anlässe wie Feiern, Vorträge, Spielenachmittage oder -abende und sportliche Aktivitäten genutzt wird. Dort treffen wir Richard Stadelmann von der Fischerei Hallwilersee. Aus seiner Perspektive heraus erleben wir den See nicht nur als Treffpunkt für Freizeitgestaltung, sondern als Arbeitsplatz.



# Leimbach

## Unser Wasser

Sa., 17. September, 13.30 Uhr

Regenüberlaufbecken

Industriestrasse/Mattenstrasse



Unser Wasser verwenden wir täglich und schenken ihm doch sehr wenig Aufmerksamkeit. Wir erfahren vom Trinkwasserinspektor Walter Daniel Wyler spannende Informationen rund um das lebenswichtige Nass und bekommen einen Einblick in das unterirdisch versteckte Regenüberlaufbecken im Moos.

# Reinach



## «Em König sini Suppe»

Sa., 17. September, 14.30 und 16.00 Uhr

Ref. Kirchgemeindehaus Reinach

Neudorfstrasse 5



Ein grosser König macht eine Suppe zum grossen Thema in seinem Reich. Was will er wohl, der König?

Kasperli freut sich, den grossen und kleinen Leuten eine spannende Geschichte zu erzählen und das Rätsel mit der Suppe zu lösen. Theaterspiel mit selbstgefertigten Stabpuppen.

Es spielen: Cornelia und Martin Bär, Reinach



## Reinach

### Brauereien im See- und Wynental

Sa., 17. September, 18.00 Uhr

Braugarage

Hauptstrasse 70



Fritz Springer, Seengen, ein Sammler und Forscher, macht sich auf den Weg und taucht ein in die Geschichte der rund 20 Brauereien, welche einst in unserer Region Bier gebraut haben. Er erzählt geschichtlich interessierten Leuten in einem historischen Abriss den Auf- und Niedergang der zwischen 1850 und 1930 aktiven Brauereien im See- und Wynental.

Fritz Burkhard wurde 1934 geboren und ist Oberkulmer Ehrenbürger. Jahrzehntlang engagierte er sich für seine Gemeinde und ist bis heute aktiv als Maler, Schreiber und Sänger.

Mel Myland ist Puppenbauer und Marionettenspieler. Er wurde in London geboren und wohnt heute in Reinach. Zu ihrem 80. Geburtstag spielte er für die Queen.

Musikalische Umrahmung: Streichensembel der Musikschule Kulm unter der Leitung von Annette Rüegg/Christina Schmidt und Duo «Doble A» (Anna Mühlberg und Annette Rüegg).

## Oberkulm



### Fritz Burkhard und Mel Myland erzählen

Sa., 17. September, 20.00 Uhr

Aula Wynenschulanlage



# Beinwil am See

## Matinée

### Medien im Fokus

So., 18. September, 11.00 Uhr

Löwensaal

Parkplatz beim Bahnhof signalisiert, für Erzähltal-Gäste kostenlos.



Fake News sind in aller Munde seit Corona und dem Krieg in der Ukraine. Gleichzeitig steckt die Medienbranche selbst in der Krise, weil Publikum und Werbegelder ins Internet abwandern. Trotzdem: Reporter oder Moderatorin sein – das bleibt ein Traumjob.

Was wollten Sie schon immer über Radio, Fernsehen und Onlinemedien wissen? Drei Menschen, die in allen Situationen den richtigen Ton treffen müssen, lassen Sie hinter die Kulissen ihres Alltags blicken.

## Geschichten hinter Mikrofon und Kamera



Bettina Ramseier  
ehemalige Deutschland-Korrespondentin  
und Moderatorin von Kassensturz bei SRF



Urs Hofstetter  
Redaktor bei Radio Argovia und ArgoviaToday



Maurice Velati  
Leiter Regionalredaktion  
Aargau Solothurn SRF



Sie treffen sich im Löwensaal und diskutieren miteinander die heiteren und ernsteren Seiten ihres Berufs. Alle drei stammen aus der Region und lieben Journalismus. Der Anlass wird musikalisch umrahmt von Carola Urech (Gesang) und Maurice Velati (Tasten).



Carola Urech aus Beinwil am See steht seit Jahren als Sängerin auf kleinen und grossen Bühnen. Sie ist die Frontfrau der Seetaler Rootsrock-Formation «Me & The Operators».

Anschliessend verwöhnt uns der Verkehrs- und Kulturverein Beinwil am See mit einer Bratwurst und einem Glas Wein.



## Gränichen

### Geschichten rund um den Bauernhof

So., 18. September, 10.30, 12.30 und 14.30 Uhr  
Landwirtschaftliches Zentrum Liebegg



Das Erzähltal gastiert bereits zum fünften Mal am Liebegger Tag. Bea Nold erzählt packende Geschichten rund um den Bauernhof. Im Rahmen des Liebegger Tages öffnet das Landwirtschaftliche Zentrum Liebegg seine Türen. Erleben Sie die Liebegg hautnah mit zahlreichen weiteren Attraktionen wie Streichelzoo, Rüebligraben, Säulirennen, Traktoren für Gross und Klein, diversen Marktständen und natürlich zahlreichen verschiedenen Verpflegungsmöglichkeiten.



## Teufenthal

### Live Performance mit Jonas Deubelbeiss

So., 18. September, 16.30 Uhr  
Dorfplatz (bei Regen in der Turnhalle)



Malen mit dem ganzen Körper, Tanz verbindet sich mit Kunst! Sie erleben eine Performance, die der Künstler mit viel Aufwand und Emotionen erarbeitet hat und zuletzt an der Ausstellung «Frühlingserwachen 2021» in Stein am Rhein präsentieren durfte. Die Rückmeldungen waren überwältigend. Jonas Deubelbeiss wohnt in Teufenthal. Seine Leidenschaft zum Tanzen vereint der Maler in seiner erhabenen Kunst, die die Seelen tief berührt. So sehnsüchtig, kraftvoll und explosiv das Leben sein kann, so geschwungen, kreativ und ausdrucksstark sind auch die Werke von Deubelbeiss.

## Workshops für Schulklassen

Bereits gestartet ist das Erzähltal in den Schulen Burg, Gontenschwil, Oberkulm und Teufenthal.

Zur Einstimmung auf das Erzähltalwochenende finanziert das Erzähltal gemeinsam mit dem Förderprogramm «Kultur macht Schule» interessierten Klassen einen Workshop. Während eines halben Tages entdecken rund 250 Jugendliche unter professioneller Anleitung verschiedene Formen des Erzählens. Das macht Spass und gibt Mut, eigene Geschichten lebendig in Szene zu setzen.

So weckt das Erzähltal Geschichten – von gestern, heute, morgen oder sogar übermorgen! Individuelle Ausdrucksformen in Sprache, Bildern, Tönen machen sie lebendig und führen die Tradition des Erzählens in die Zukunft.

Früh übt sich, sagt das Sprichwort. Auch in diesem Jahr wirken am Bettagwochenende Jugendliche in Burg und Oberkulm aktiv am Erzähltal mit. Wir dürfen schauen, hören und staunen.



## Erzählpunkte mit Aussicht

Geschichten rund um die Uhr:



Machen Sie Pause an markanten Punkten in den Gemeinden und auf dem Höhenweg aargauSüd. Überall beim gelben ErzählPunkt erwarten Sie überraschende Infos, Geschichten oder lokale Legenden. Voraussetzung sind ein Smartphone und ein paar Minuten Musse.

Der QR-Code, der sich gut sichtbar am gelben Erzählpunkt befindet, leitet Sie zur Audiodatei auf [www.erzaehltal.ch](http://www.erzaehltal.ch), wo Sie auch die Liste mit allen Erzählpunkt-Standorten finden.

## Treffpunkte durch das ganze Jahr

Impuls Zusammenleben bringt Menschen zusammen



Eltern-Kind-Treffen, Stammtisch Deutsch, Repair-Café, Schreib- und Bewerbungsatelier sowie das Regionale Freizeithaus Onderwerch bieten viele Gelegenheiten, neue Lebensweisen und Bedürfnisse kennenzulernen und eigene Fähigkeiten weiterzugeben. Ein besonderes Augenmerk verdienen Kinder und Eltern. Frühe Sprachförderung, Spiel, Veranstaltungen und soziale Kontakte stärken sowohl Eltern als auch Kinder darin, ihren Platz in der Gesellschaft zu finden.

Informationen zu Impuls Zusammenleben aargauSüd und allen Angeboten: [www.impuls-zusammenleben.ch](http://www.impuls-zusammenleben.ch).

## 1. Aargauer Familientag

Familientrail und Familienfest

Sa., 17. September, 10.00 Uhr / 14.00 Uhr

Schulanlage Oberkulm und weitere Orte



**Aargauer  
Familientag**  
Gemeinsam erleben.



Am Erzähltalwochenende findet auch der 1. Aargauer Familientag statt. Von 10.00 bis 13.00 Uhr laden an mehreren Orten Vereine und Organisationen Familien – vom Kleinkind bis zu den Grosseltern – mit dem Familientrail zum Mitmachen ein. Von 14.00 bis 18.00 Uhr geht in der Schulanlage Oberkulm das Familienfest über die Bühne. Highlight ist Linard Bardill mit Liedern für Kinder und Familien. Er wird umrahmt von Gesangs- und Musikgruppen aus der Region. Spiel- und Verpflegungsangebote tragen zu einem lebendigen Fest bei. Ein Oldtimer-Busshuttle verbindet die Orte und bindet am Samstag auch die Erzähltal-Veranstaltungen ein.

# Dank und Ausblick

Das Erzählal wird seit 2009 an jedem Bettagswochenende ehrenamtlich von örtlichen Botschaferinnen und Botschaftern organisiert, zum 14. Mal vom 14. bis 17. September 2023.

Die Erzählal-Idee haben weitsichtige Mitglieder des damaligen Regionalplanungsverbandes dem 2011 gegründeten Gemeindeverband impuls aargauSüd ans Herz gelegt. Daraus sind die gelben Punkte als Leuchtturm für regionale Initiative und Verbundenheit entstanden. Grosser Dank gilt allen, die mit Ideen, Tatkraft und Grosszügigkeit das Erzählal ermöglichen – und allen Besucherinnen und Besuchern für ihr Interesse. Wir freuen uns, weiter auf Sie zählen zu dürfen.

# Donatoren

AS Infotrack AG  
Die Mobiliar  
fbpartner ag  
FAES Immo AG  
Glas Trösch AG  
Haerry & Frey AG  
Hirt AG Augenoptik, Uhren, Bijouterie  
HUWA  
MAISON fleur & flair  
Makiol Wiederkehr AG  
poesia holding ag  
Schröder AG  
TopPharm Homberg Apotheke

Unterkulm  
Reinach  
Reinach  
Beinwil am See  
Oberkulm  
Beinwil am See  
Reinach  
Gontenschwil  
Reinach  
Beinwil am See  
Unterkulm  
Menziken  
Beinwil am See

# Partner



---

Hauptpartner

**eWS**  
**LocalPower**

Werden auch Sie Mitwirkende, Sponsorin oder Partner des Erzähltals:  
[www.erzaehltal.ch](http://www.erzaehltal.ch)